

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE
Typenschein-Nummer

Personenwagen

RENAULT

127 721 - 20

CH

0677 34

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne Billancourt
Erkennungsmerkmale "VF1-127721" auf Hersteller-Plakette und vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Scheinwerfergehäuse
Fahrgestellnummer im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse
Motorkennzeichen "829 H7" rechts, vorn seitlich auf Block (Plakette)
Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) SA., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf
Geprüftes Fahrzeug VF1-127721B0000001

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
Lenkung mechanisch; Lenkhilfe hydraulisch auf Wunsch
Getriebe Automat
Anzahl Gänge 3-Stufen Achsantrieb auf Vorderräder
Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch./h=IB, Unterdruckhilfe
wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer
stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder
Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder
Feststellbremse wie Hilfsbremse
2-Kreis-Kontrolle (Druckdifferenz-Schalter, oder Niveauekontrolle;
Kontrollampe kombiniert)

Motor

Marke RENAULT Typ 829 H7
Bauart Reihe Takte 4
Treibstoff B Lage vorn
Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
Bohrung 88 Hub 82
Hubraum 1994 Steuer-PS 10,16
Leistungs-kW ISO 75 bei U/min 5500
PS 102
Lärm-Standardmessung 75 dB/A bei U/min 4125 *)
Schalldämpfer 2 = 510x173x103 Ø 71 / 373x210x140 Ø 51
Abgasprüfung EWG 78/665; CO = 1,0 % bei 700 U/min. **
Entstörung ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziffern 3+4 = D

Karosserie

Limousine
Anzahl Türen 4 + 1 Geschw. Messer km/h
Sicherheitsgurten Ar4 (E) Rückspiegel links/rechts
Unterlegkeil - Zugvorrichtung -
Diebstahlsicherung Lenkradschloss

Anzahl Plätze t 5 v 2 M h 3

Masse innen aussen
Länge 4520 Achsabstand 2661 (2665)
Breite 1732 Doppelachse v h
Höhe 1438 Spurweite v h 1452 h 1470
Ueberhang s h
v (974) 978
h 881 Spurkreis ø l r
l (10000) r (10000)

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Masse in () = mit Lenkhilfe

Gewichte

vorn hinten total
Leergewicht 765 465 1230
Nutzlast 120 230 350
Gesamtgewicht 885 695 1580
Fabrikgarantie 1660
Reifengrösse 165 SR 13 165 SR 13 (Varianten +)
Ply / bar R / 2,3 R / 2,3 vgl. Bemerkungen)
Tragkraft 950 950
für V max 180 180

Garantierte Anhängelast gebremst 750
Garantierte Anhängelast ungebremst 500
Garantiertes Gesamtzuggewicht 750
Geprüfte Anhängelast 750
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 165 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen 165 km/h
Garantierte Dachlast 60 kg.

Ausrüstung	
Fernlichter	HCR oder CR (E)
Abblendlichter	HCR oder CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ h I (E)
Markierlichter	v _____ s _____ h _____
Zusätzliche Lichter	Nebelschlusslichter B (E)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt _____ mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	SEIMA SHF 10 CH 5 1201 04 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	RENAULT	127721 - 20	
Typenscheinnummer	CH	0677 34	
Karosserie	Limousine		
Platze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1230	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	10,16
Gesamtgewicht	1660	Hubraum	1994

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 50 km/h, A3, iA 4,111 = 75 dB/A
- **) Abgasprüfung : nach EWG 78/665; kein Genehmigungszeichen erforderlich.
- +) Reifenvariante : 185/65 SR 14 v + h = 1000 kg (2,3) Vmax. 180 km/h
- Felgen : 5.50 B - 13 Stahl, Originalspurweite
- 5.50 J - 13 Leichtmetall, Marke BM, FHH 42, Originalspurweite
- 5.50 J - 14 Leichtmetall, Marke AMIL, Originalspurweite

- Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung **Lardy (F), 20.- 25.04.80**

Eidg. Typenprüfstelle

Nachtrag vom 27.10.82 in Paris - Schö/jak

Ab Fahrgestell-Nummer : VF1 127 721 D 0 050 559 .
Motorkennzeichen : "J6R 705" rechts, vorn seitlich am Block (Plakette)
Leistung : 77,5 kW-ISO bei 5500 U/min
Schalldämpfer : 2 Töpfe, 519x172x103 \diamond 73 / 373x210x140 \diamond 51
Lärm : Standmessung = 71,5 dB/A bei 4125 U/min
Abgasprüfung : AGV
Anhängelasten : gebremst 800 kg, ungebremst 500 kg, geprüft 800 kg

Personenwagen

R E N A U L T

127.721 - 20

CH 0677 34

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 14.08.81 in Bern - Ad

Ab Fahrgestell-Nummer : CO 000 001 (C = Modelljahr 1982)

Fahrgestell-Nummer : Anbringungsort = im Gepäckraum, rechts auf Bodenblech, oder
im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse.

Motor : Ausrüstung mit elektronischer Zündung.

Schalldämpfervariante : 1. Topf = 519 x 173 x 103 mm \varnothing 73 / 2. Topf unverändert.

Achsübersetzung : Aenderung der iA auf 3,55 (9 x 32)

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt : 50,0 km/h, A3, iA 3,55 = 74,5 dB/A
Standmessung: 75,0 dB/A bei 4125 U/min.

Abgasprüfung : EG 78/665; CO = 1,3 % bei 700 U/min.

Sicherheitsgurten hinten : Ar4 / B / Ar4 (E).

Höchstgeschwindigkeit : 158,8 km/h.

Nachtrag vom 12.5.82. in Lardy (F) - Gau/PR

Ausrüstung : Auf Wunsch mit Kunststoff-Spoiler auf Heckklappe.